



大会

第六十八届会议

正式记录

第九次全体会议
2013年9月25日星期三下午3时举行
纽约

主席： 约翰·阿什先生..... (安提瓜和巴布达)

因主席缺席，副主席贝克先生（所罗门群岛）主持会议。

上午3时15分开会。

塞尔维亚共和国总统托米斯拉夫·尼科利奇先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取塞尔维亚共和国总统的讲话。

塞尔维亚共和国总统托米斯拉夫·尼科利奇先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎塞尔维亚共和国总统托米斯拉夫·尼科利奇先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

尼科利奇总统（以塞尔维亚语发言，英文文本由代表团提供）：我非常荣幸地代表塞尔维亚共和国在大会上发言，向会员国阐述我国在某些重要全球问题上所持的立场，介绍塞尔维亚国内和周边事态发展，以及贝尔格莱德为寻求公正解决我国及其邻近地区所面临的问题而作出的努力。

首先，我谨感谢大会第六十八届会议主席出色地组织和指导这次辩论，并在这一重要职位上展示其领导才能。我祝愿他圆满完成大会主席职责。我

向他保证，他在履行其职责时将得到塞尔维亚共和国的支持。他可以指望我们协助他实现其设想。

同时，我谨祝贺上届大会主席武克·耶雷米奇先生阁下表现出勇气，以无可挑剔的方式主持了过去一年的大会工作，并显示他了解世界各地遇到的问题。他以有尊严的方式代表了塞尔维亚，同时表现出专业优秀、不偏不倚的公正性。

塞尔维亚共和国高度重视联合国和在其框架内开展的各种活动与合作。我们继续遵守《联合国宪章》及其宗旨和原则。我们将在我们力所能及的范围内尽力为履行这些宗旨和原则作出贡献。

我们也决心参与在联合国范围内展开的各种新举措。我欣见今年大会主题选择得当。2015年后发展议程和为界定未来全球发展框架而开展各项筹备工作，是非常重要的问题；大会是讨论这些问题，而且更重要的是，就其达成协议的适当论坛。我相信，本届大会将顺利完成对主席强调的议程项目，即妇女、青年和民间社会对2015年后发展议程的贡献，及该议程上的人权和法治问题的审议。

实现千年发展目标的最后期限迅速逼近，联合国和当今世界处在一个十字路口。塞尔维亚共和国充分赞同这些千年发展目标。已经启动的进程是一

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



个雄心勃勃和复杂的进程。甚至2012年联合国可持续发展大会题为《我们希望的未来》的成果文件（第66/288号决议，附件）也规定，我们义不容辞，必须采取行动。

我希望可持续发展目标开放工作组工作取得成功。塞尔维亚共和国感谢有机会作为该工作组成员协助旨在建立可持续发展目标的起草过程。就我国而言，我们将尽最大努力为明确界定可持续发展目标作出贡献。我们认为，可持续发展目标应该具有全球性，但同时又能在所有国家执行，因为每个国家的能力、发展程度、重点和政策差异很大。

无须赘言，在确定可持续发展目标时，应优先突出能源效率、可再生资源和气候变化。主要发展目标应涉及可持续的经济发展，因为如果没有可持续的经济发展，将不可能实现社会发展，减少饥饿、贫困、失业和不平等现象，防止工资差异程度进一步扩大，或保护环境。

我期望，注意力也将集中在执行一项全球性机制，防止发达国家的经济冲击蔓延到发展中国家，破坏国际金融市场的稳定。作为这一进程的一部分，富国和穷国的声音应受到同样重视。发展中国家应着力解决各种问题，发达国家应充当解决问题的伙伴。

塞尔维亚共和国作为经济及社会理事会2014-2016年期的新成员，将参加所有与千年发展目标和为2015年后的发展议程做好准备相关的经社理事会活动。然而，在战乱地区不可能取得发展，无论是可持续的发展、不可持续的发展还是经济或社会发展。

即使在二十一世纪伊始的今天，不幸的是，世界各地仍存在许多交战地带。数十年来，我国参加了联合国主导的维和行动。在许多大陆，塞尔维亚为和平努力做出的贡献依然令人记忆犹新。

我们将继续运用所获经验教训，寻找解决实地具体问题的办法，提高我国维和人员应对履行任务期间所面临挑战的能力，以期取得最佳实绩。

塞尔维亚现役军人和警察参与了刚果、科特迪瓦、塞浦路斯、刚果民主共和国、海地、黎巴嫩、利比里亚、乌干达、中东和索马里水域的多国行动，很快还将参加马里的这种行动。他们都通过有利于和平的行动充当本国的适当代表。

我们准备在今后时期扩大我们参与的规模，增加国家分遣队的装备，并利用联合国的现有待命安排。根据我们按照安全理事会决议制订的政策，我们也将促进女军人参加和平特派团。

塞尔维亚在联合国特派团和其他多国行动中的参与是我们对维护国际和平与安全的坚定贡献。塞尔维亚共和国向他国派遣部队别无它图，只为提供援助。出于这个原因，我们希望看到塞尔维亚武装部队和内政部的人员能够受到所部署到的友好国家的政府和当地民众的欢迎和认可，并且被视为提供支持的伙伴，而不是外国军队和占领军。

塞尔维亚在调派人员参加多国行动时没有军事、政治或经济上的利益，而是为了帮助有需要的朋友，向参加行动的其他分遣队表明，可以指望我们的部队提供帮助。

除了战争外，还有另一种无处不在的全球危险使联合国的核心价值观笼罩在一片阴霾当中。这一危险是恐怖主义，它对基本人权构成威胁，对实业造成障碍，从而也破坏发展。

作为大多数国际反恐怖主义公约的缔约国，塞尔维亚共和国非常重视旨在制止恐怖主义的国际活动。我们正在修改我国立法，以铲除这一祸害。我们旗帜鲜明地支持联合国全球反恐战略以及大会和安全理事会通过的所有相关决议。

塞尔维亚深知有必要开展区域和更广泛的反恐合作，它是各类恐怖袭击的受害国，这些袭击甚至夺走了儿童这一该国民众中最无辜阶层的生命。

由于恐怖主义不分疆界，联合国会员国必须准备开展合作，这种合作不加妥协，没有偏见或限制，并且没有任何例外或特殊情况容许打着所谓“自由战斗”的幌子对本国人民实施恐怖行径。

在这方面，最重要的是在通过关于国际恐怖主义的全面公约方面取得进展。塞尔维亚强烈谴责任何形式或表现的恐怖主义，不论凶手可能是谁、这种行径可能在何地实施，也不论出于何种目的。

另一方面，包括塞尔维亚在内的任何国家都无权仅限于发表谴责性声明。全世界的恐怖行径受害者、袭击中受伤的伤员或受害者家属都有权要求将此类行径的责任人绳之以法，并制止任何进一步招募恐怖分子或资助其组织的行为。

塞尔维亚共和国高度重视促进和保护人权，并正努力充分遵守此领域国际公认的准则。塞尔维亚在少数群体，特别是国家少数民族、妇女和儿童以及有特殊需要的人享受人权方面向前迈出了一步。

塞尔维亚保护国家少数民族权利和自由的法律在许多方面胜过国际公约。《塞尔维亚共和国宪法》毫不含糊地禁止同化国家少数民族和采取措施人为改变大量国家少数民族传统居住区的人口族裔结构。

塞尔维亚共和国是一个多族裔、多宗教和多文化的国家。数十个族裔群体和一些宗教社群和平地生活在该国，其在宽容和相互尊重基础上共处的传统历史悠久、名副其实、根深蒂固。

我们凭借本国的经验全心全意地接受不同文明联盟倡议。我们在所有领域和各个层面积极促进不同文化间和信仰间的对话，因为这是消除文化、语言、宗教或任何其他多样性造成的分歧的最佳方式。

总的来说，在受审议的期间，塞尔维亚在保护人权方面取得了长足进展，1月份在日内瓦举行的第二次普遍定期审议和联合国人权事务高级专员纳瓦

尼特姆·皮莱女士访问贝尔格莱德期间的介绍都指出了这一点。

我们愿意与世界各地的朋友分享我们在人权领域的专长和经验。塞尔维亚共和国认为这种合作是友好交流，不是对他国内政的干涉，也不是片面和不负责的说教和附带条件或讹诈的保护。

塞尔维亚共和国加入了裁军、不扩散和军备控制领域的几乎所有国际文书和倡议。它充分遵守自己所承担的义务。塞尔维亚对我们最近签署的《武器贸易条约》的承诺，是基于下述信念：在该领域确立具有法律约束力的国际标准是对非法军火贸易、打击国际恐怖主义和有组织犯罪的巨大贡献，也是对促进和平、安全与稳定——换句话说说是减轻人类苦难的巨大贡献。

根据商定的承诺，我国已清点和盘存拥有的所有武器，并发布了相关信息。我国也允许检查其武库。我们的伙伴知道塞尔维亚每一件武器的存放地在哪里。没有什么是保密的。我们之所以这样做，不仅是因为我们有义务这样做，而且是为了展示和证明塞尔维亚真正致力于与邻国的和平与合作。

也可以通过裁军为和平做出贡献。塞尔维亚在其历史上从来没有打过一场侵略战争，它现在所拥有的武器不过是为了自卫而已。

此外，塞尔维亚从来没有对任何国家构成威胁。它从来没有拥有过大规模毁灭性武器，也无意把大规模毁灭性武器放在其可见、可量化和可核查的武库内。

我们知道，裁军和军备控制方面的进展不仅仅取决于我们。能否取得成功，要看更加广泛的政治和战略舞台上的发展情况如何。

在我上任后的一年多一点的时间里，我访问了与塞尔维亚交界的几乎所有国家。我同所有邻国的领导人包括在国际活动中与这些领导人进行了交谈。我想以这种方式传达的信息是，塞尔维亚选择

了区域合作并与邻国一道努力解决我们共有的问题。

我代表塞尔维亚做出象征性的姿态，以便切实表明我们希望与毗邻共处的各国人民和解。我深信这些姿态将大大促进和解，并有助于纠正以往的过错。

我们现在正展望未来。我们渴望与所有邻国建立良好关系，具体方式是建立一个公路、铁路和桥梁网；力争在国际市场上有所建树；促进我们的能源系统；保护环境；开展救灾合作；发展跨界项目；建立贸易联系；扩大我们的文化、科学、教育、技术和体育合作。我们的共同目标是提高本区域各国每一个人的生活水平。

与邻国相比，我国只是在谋求更多地保护人权这个方面不落人后；而在所有其他方面，我们将开展合作，协助鼓励彼此取得更大成效。塞尔维亚给欧洲伙伴传达的信息是，我国现在已经结束冲突、不信任和争端。我国正在展望未来，期望成为欧洲联盟的成员。我们已经做出这一决定，并且相信塞尔维亚至迟将于2014年1月开始与欧洲联盟进行谈判。我希望塞尔维亚将能够向大会下届会议通报这些会谈的结果，因为我们认为这些会谈将不会持续很久或无限期地持续下去；同时也希望塞尔维亚通报本国在争取成为欧洲联盟正式一员方面正在取得的进展。与此同时，塞尔维亚在全世界已恢复旧有联盟并结成新的联盟，与东、西、北、南各国建立战略伙伴关系。

塞尔维亚始终积极参与所有区域倡议和组织，最近主持了其中一些倡议和组织的工作，给其他成员留下了深刻印象。因此，欧洲安全与合作组织（欧安组织）授权塞尔维亚担任其2015年主席国。在2014年由瑞士担任主席国之后接着由塞尔维亚于2015年担任主席国，这是如何在国际组织内开展合作的一个良好范例。这将使塞尔维亚有机会为加强欧安组织做出建设性的贡献，特别是因为2015年将是欧安组织最重要的文书之一《赫尔辛基最后文

件》签署四十周年。我们深信，我们就各种区域倡议开展活动以及我国即将担任欧安组织主席国，将使塞尔维亚成为在联合国系统内担负更重大责任的理想候选国，因而能够在时机到来时托付给它更多的责任和义务。

2008年科索沃单方面宣布独立，其后麻烦不断，破坏了联合国自成立以来确立的一种制度。联合国从未承认过科索沃临时自治机构的非法分离企图，但一些国家罔顾国际法准则，承认科索沃是一个独立国家。包括塞尔维亚传统盟国在内的其他一些国家在持续不断的压力之下而且也由于大国和强国的讹诈，令人遗憾地承认科索沃是一个独立国家。塞尔维亚以有分寸的外交和政治方式对这类行径做出回应，并避免使用任何武力，以维护其国家主权和领土完整。一国在其重大国家利益受到严重威胁的情形下，很少会表现出此等理智。

我们深信，这类问题、包括科索沃和梅托希亚的地位问题，应得到和平解决。出于这个原因，我们注意到大会2010年要求开始与普里什蒂纳当局的代表进行谈判的呼吁。继欧洲联盟外交与安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿夫人的努力之后，我们与科索沃和梅托希亚的阿族人做出了安排。因此，塞尔维亚表明其意图是尽可能保护科索沃和梅托希亚的塞族人，确保它在科索沃南部塞尔维亚省的所有居民也能够天天过上正常的生活。我们要强调指出，贝尔格莱德和普里什蒂纳仅仅就明确界定的事项达成了协议，如举行地方选举以及在科索沃和梅托希亚建立一个塞族自治社区，并且要强调塞尔维亚共和国没有以任何形式承认科索沃的独立。

我们承诺充分遵守的第一项协议并没有以任何方式暗示塞尔维亚共和国打算同意科索沃加入联合国和其他国际组织，因为加入这些组织是主权国的独有特权。

联合国在科索沃和梅托希亚的存在已超过14年。我们相信联合国，它于1999年受托管理塞尔维亚的这一地区。因此，我们要求联合国科索沃临时

行政当局特派团（科索沃特派团）的任务授权保持不变，其工作人员不缩编，并要求加强其活动。科索沃特派团发挥着不可或缺的作用。它应像安全理事会第1244（1999）号决议规定的那样在中立框架内协调驻科索沃和梅托希亚所有国际部队的工作。该决议确定了联合国的任务，重申科索沃和梅托希亚是塞尔维亚共和国不可分割的一个省。

我们也支持欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）的工作。就科索沃和梅托希亚省而言，我们请求欧洲联盟尊重自己的原则。我们期望，欧洲联盟驻科法治团通过保持中立态度，继续协助发展该省的民主机构，监测塞族和其他非阿族人的人权状况，因为只有他们的基本人权受到威胁。

就塞尔维亚而言，联合国还有尚未完成的任务，这使其会员国的良心受到责备，这一任务绝不能照旧得不到解决，以便我们和今后的主席都不必通过重申一项罪行尚待解决而伸张正义。我们谨回顾，身为瑞士参议员的特别报告员迪克·马蒂曾表示而且欧洲委员会也已确认，科索沃和梅托希亚的一些阿族领导人组织绑架和杀害塞族人，然后摘取其器官非法出售。我们无法对二十一世纪初犯下的这些罪行提起诉讼，迄今，世界上其他任何地方都未发生过这样的罪行。我们仍然认为联合国有必要根据欧洲委员会的一份报告参与调查这些罪行。塞尔维亚呼吁各友方支持它努力揭示这些罪行和其他罪行背后的真相，以便把凶手绳之以法。

4月，我在大会关于国际刑事司法制度在调解过程中的作用以及起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭（前南问题国际法庭）工作的专题辩论会上发了言。我们当时说过，前南问题国际法庭滥用安全理事会赋予它的授权；它没有帮助前南斯拉夫境内的和解进程；它有违建立国际刑事司法制度的构想；它屈服于政治压力；它不是独立的法庭；在同样情况下以不同方式行事；它开释了一些战犯，在有些情况下甚至没有起诉他们；它羞辱前南斯拉夫

分裂战争中的塞族受害者；它企图以修正主义方式篡改历史真相。我们现在仍然持同样的看法。

通过认可法庭的完整性，我们不仅赢得评价其工作的权利，而且还获得提出解决办法的权利。然而，虽然塞尔维亚的意图不单单是评价这个机构，但它提出的某些措施在一定程度上可能有助于纠正法庭的错失行为。我们请求联合国和前南问题国际法庭寻求一个法律解决方案，以确保塞族既决犯被送到塞尔维亚服刑，以便更有效地伸张正义，这主要是作为帮助他们重新融入社会的一种方式。这并不意味着我们质疑所作的判决，也不意味着我们要减轻这些人犯下的罪行，而只是想帮助有关人员出狱后即恢复正常生活，融入塞族社区。

塞尔维亚尊重联合国每一个会员国，并给予每个会员国友谊和信任。我们期望获得同样的友谊和信任。塞尔维亚无论是在今天还是今后都值得信任。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢塞尔维亚共和国总统刚才的讲话。

塞尔维亚共和国总统托米斯拉夫·尼科利奇先生在陪同下离开大会堂。

乍得共和国总统伊德里斯·代比·伊特诺先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取乍得共和国总统的讲话。

乍得共和国总统伊德里斯·代比·伊特诺先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎乍得共和国总统伊德里斯·代比·伊特诺先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

代比·伊特诺总统（以法语发言）：首先请允许我祝贺大会新任主席约翰·阿什先生、他的前任武克·耶雷米奇先生以及潘基文秘书长自上届会议以来所做的工作。

本届会议的主题“2015年后发展议程：做好准备”无疑是我们最关切的核心问题。我们为自己设定的2015年最后期限即将到来。总体印象是，一些国家仍然没有获得足够的用于实现千年发展目标的资金以及官方发展援助和债务减免。我们遗憾地注意到，尽管做了大量的国际动员，但为促进经济和发展努力做出的所有承诺没有取得预期的成果。

2015年最后期限到来时，许多国家尤其是非洲国家的情况很有可能远远达不到预期——因为尽管制定和执行了国家消除贫穷战略，贫穷依然存在。因此，鉴于从制定和实施千年发展目标方面存在的缺陷中所汲取的经验教训，非洲大陆打算制定能够满足其期望的2015年后发展议程，并呼吁国际社会予以支持。

除发展挑战以外，还有安全领域的其他挑战。整个大陆正在出现新的热点问题和战争。与此同时，恐怖主义现象造成大量人员伤亡，马里前些时候的情况和肯尼亚目前的情况就是如此。

恐怖主义是一个不分疆界的祸害。它靠穷人的鲜血来壮大自己，并利用无知、贫穷和狂热心态来招募新血。以所谓的宗教方面考虑因素或以教义为借口对爱好和平的民众实施暴力，从来没有什么好结果。就人权以及宗教信仰和意见自由权利而言，这种暴力完全违反国际法原则。我们深信，反恐斗争必须坚持到底，以便遏制恐怖主义的扩散，彻底铲除这种现象。

乍得已经做出其战略选择。它决定于必要时为建立和平、安全与稳定做出绵薄贡献。这一基本立场是它参加竞选安全理事会2014-2015年非常任理事国的主要动机。为此，我国期望大会给予友好、积极和热情的支持，以鼓励我国英勇的人民继续尽最大努力支持国际和平与安全事业，这对于建立一个以稳定、发展和民主为基础的世界是不可或缺的。

乍得自恢复其稳定以来一直关注非洲和世界的危机局势。它打算在需要时全力配合联合国采取一切积极的举措。

我国自2008年到2010年在乍得东部与联合国中非共和国和乍得特派团（中乍特派团）一道努力，为来自达尔富尔的苏丹难民和乍得境内流离失所者提供保护，并确保人道主义人员和相关联合国人员的安全，由此清楚地表明其不可动摇的决心。

乍得本着自身信念，向马里派出了人数最多的武装特遣队，其人数超过2000名，并向中非共和国派出900人。约有1800名乍得士兵将加入新驻扎在马里的联合国部队。乍得维和人员现在派驻在科特迪瓦、刚果民主共和国和海地，他们是联合国维持和平特派团的组成部分。

我们借此神圣机会郑重赞扬马里成功完成过渡进程，举行得到整个国际社会一致盛赞的自由、定期民主选举。我们希望该兄弟国家恢复和平、团结与稳定，以便其子孙后代能够把精力和智慧集中于谋求进步和民众福祉上。

然而，中非共和国的局势依然令人震惊。过渡政府继续面临的不安全及政治、经济和财政困难是人人都关切的重大挑战。区域各国通过中非国家经济共同体尽最大努力调动军事、财政和人力资源支持该国的和平与安全。

我谨欢迎建立中非共和国巩固和平特派团，中非多国部队是该特派团的核心组成部分；其兵力将从2000人增至3600人，这是因为中部非洲国家和有意加入这一崇高事业的其他友好国家参与其中。尽管作出了所有这些努力，但我们认识到，实地需要清楚凸显出必须迅速实施干预，这当然要本着区域合作的精神，但还要有国际社会的大力支持。为此，我们期待安全理事会通过一项强有力的决议，确定以何种方式向特派团提供后勤和财政支持。

关于苏丹问题，正如大会所知，我们于2010年1月15日签署了和平协议，并成立了一支联合部队，使我们得以稳定我们两国共同边界的局势。因此，我国作为《达尔富尔和平协议》后续工作委员会成员，将继续为苏丹和平作出积极努力。

不过，我认为提请大会注意由紧张局势的新温床所导致的达尔富尔人道主义状况是适时的。这些温床正在出现，致使其他难民和境内流离失所者不断涌向乍得东部。目前，有40多万难民和20多万境内流离失所者，而往年分别只有29万和18万。自危机爆发以来，为推动难民和境内流离失所者返回其原籍地所作的努力迄今都白费了。在政治和族裔紧张继续阻碍他们回返的情况下，我们有义务在这个讲台上呼吁国际社会向所有这些人大力提供援助。

乍得谴责在刚果民主共和国东部地区极度不稳定局面。我们敦促政府和反叛分子通过谈判解决争端，使这个伟大的非洲国家能专注于其本国发展。

我们深信，我刚才所列的所有危机都不可能以军事方式加以解决。解决妨碍非洲发展的种种弊端的最终和持久办法，是要不断遏制贫困、边缘化和青年失业现象。这一方面要求一个国家的各部门之间开展建设性对话，另一方面要求各种文化和宗教开展长期对话。

谈到非洲以外的局势，我必须首先提及以巴冲突。该冲突仍在持续，国际社会尚未找到解决它的适当办法。我们敦促并鼓励本组织和美国政府努力促成缔结和平协议，以便让两个主权国家能够和平共处。

叙利亚局势使我们大家都感到不安，因为局势已经达到了非常严峻的地步。我们无权让他们整个民族听天由命。使用化学武器标志着该国内战急剧升级，它触犯了人类良知，有违本组织成立时的理想。我国欢迎美国和俄罗斯联邦就销毁叙利亚化学武器问题达成协议，同时希望查明犯下这些罪行的人并将其送交国际法庭。不过，我们非常难过地看到叙利亚分崩离析和叙利亚人互相残杀。国际社会必须尽全力制止这场悲剧。

请允许我谈谈古巴问题。对古巴的封锁已实施了几十年，这是对该国毫无道理的惩罚。我们要求解除封锁，以便该国能够恢复它在国际大家庭中的地位。

在国内，乍得最终翻过了战争和分裂的痛苦一页，现在正全力实施大胆战略，通过开采本国矿物和能源资源的办法，来实现国家发展。为此，我国刚通过一项国家发展计划，很快会在讨论其筹资和执行问题的圆桌会议上加以讨论。在政治方面，我们将对话摆在重要位置。我们制定了能够使多数派与反对派进行对话的长期政治对话框架，该框架拥有为组织未来选举成立机构等权力。在乍得伙伴特别是联合国的帮助下，我们采取了一切必要步骤，来防止和制止武装冲突中招募和使用儿童的做法。

最后，请允许我重申我国关切的一大问题。我们殷切希望最终看到人们期待已久的联合国改革，特别是安全理事会改革。该改革已成为事关公正和公平的问题，是非洲关注的最高优先议题。将非洲和国际舞台上的其它关键行为体排除在这一全球论坛之外，如今会让全世界亿万民众感到震惊。非洲各国人民的觉醒、非洲在世界上的作用以及非洲对于预防和解决冲突所不可或缺的贡献，意味着不能再让非洲靠边站，无缘参与安全理事会这一享有盛誉的机构。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢乍得总统刚才的讲话。

乍得共和国总统伊德里斯·代比·伊特诺先生在陪同下离开大会堂。

卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取卢旺达共和国总统的讲话。

卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

卡加梅总统（以英语发言）：十三年前，千年发展目标确立了二十一世纪的人道主义原则。各会

员国与国际组织联起手来一同支持这样的想法：世界上最贫穷的国家和最贫穷的人民不应该只得没有尊严和希望地生活。

现在，世界发生了变化。我们目睹全球经济在金融危机、实际上是衰退中挣扎。但是，我们也看到10亿民众摆脱贫困，更多的儿童有学可上，病人得到更多照料。我们还看到一代人在新的信息时代中诞生，准备接受不断扩展的技术新领域。

但是，这种转型效果并不完备。不足之处与成就同样多。在我们思考“2015年后的发展议程：奠定基础”这一主题时，我们必须有勇气超越常规。2015年后发展议程高级别小组的报告《新型全球伙伴关系：通过可持续发展消除贫穷并推动经济转型》为未来规划了雄心勃勃的愿景。我祝贺努力编写该报告的知名人士。

但是，现在，我们必须一起用坦诚的目光审视千年发展目标，以确定哪些行得通，哪些行不通，并致力于结成一种基于共担责任和彼此信任的新型全球伙伴关系。这将要求发展中国家对2015年后的议程有更强烈的主人翁意识。援助的失败之一正是在协定中缺少对具体国家国情的关注。所以，现在该是发展中世界发出自己的声音来主导辩论并确保各项政策和方案以需求为驱动的时候了。

它还将要求各国政府，对于那些我们正试图改变其生活的人，要增强其能力，让他们参与进程，利益攸关，并对本国的进展享有发言权。在卢旺达，我们发现，赋予地方领导人权能，同时要求其承担责任，是促进发展的有效方式。但是，下放权力要奏效，中心就必须保持稳定。这就是为什么我们继续如此强调善治。它激发了我们机构间的信任，为我们的发展奠定了基础。我们知道，这是实现包容各方和可持续发展的最佳途径。

还必须以大得多的力度更加关注私营部门的作用，承认其创造繁荣的能力。为此，我们就需要一个没有贸易壁垒和有利于基础设施投资的全球环境。特别是在道路、铁路以及机场方面需要更多投

资，以使国内市场与区域及全球市场连接起来。能源领域也需要投资。在发达世界，电力被认为是理所当然会有的东西，然而，它对于许多人和企业来说却仍是一种奢侈品。获取知识、信息以及技术的渠道也将发挥重要作用。它为发展中国家创造了公平的经济赛场，并正在开始打破贫困的循环。

2015年后的时期为把这种新的可能性变为现实、给予发展中国家人民更多机会提供了契机。在卢旺达，我们将如期实现各项千年发展目标，但是，对我们而言，这些目标是最低标准，而非最高理想。我们继续不懈地追求进步，因为我们非常清楚失败的后果。明年4月，卢旺达将纪念灭绝种族行为发生二十周年。在那漫长的三个月中，生命之火在我国各地熄灭。但是，今天，卢旺达人战胜逆境，坚强地屹立着。在建设新国家的过程中，我们制定的目标虽被打上悲惨过去的印记，但也坚定地以未来为重。在我们广大非洲和国际社会范围内，随着我们向全球发展的下一阶段迈进，我们必须打造积极影响所有人生活的强有力和有意义的伙伴关系。携起手来，我们就能够确保2015年后的时期充满机遇与乐观、繁荣与进步、尊严与希望。

关于另一个至关重要的问题，非洲人支持打击有罪不罚现象的全球共识，支持创建一个国际司法体系以打击有罪不罚现象。我们的支持基于这样的理解：这样一种体系将促进国家内和国家间的和平与安全，并将奉行国家主权平等的原则。然而，在实际操作中，国际刑事法院（国际刑院）却无视这些原则。它对非洲人公开抱有偏见。它不是促进司法与和平，而是削弱和解努力，帮助羞辱非洲人和非洲领导人，为强国的政治利益服务。从当前对肯尼亚领导人的审判中就可非常明显地看出国际刑院的缺陷。肯尼亚人民已表明，他们迫切希望愈合过去的创伤、达成和解并继续前进。这就是为什么他们选举出目前正在接受审判的领导人。这些达成社区间和解并向前迈进的努力应该得到支持，应促进而非削弱开发国家打击有罪不罚现象的司法能力。大会和安全理事会应审查这个问题和已经向其提出的

更广泛的普遍管辖权问题。为维护正义和国家平等各项原则、支持和解进程并尊重非洲人的尊严，这是我们起码能做的。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢卢旺达共和国总统刚才的讲话。

卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生在陪同下离开大会堂。

基里巴斯共和国总统、政府首脑兼外交部长阿诺特·汤先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取基里巴斯共和国总统、政府首脑兼外交部长的讲话。

基里巴斯共和国总统、政府首脑兼外交部长阿诺特·汤先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎基里巴斯共和国总统、政府首脑兼外交部长阿诺特·汤先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

汤总统（以英语发言）：我带来基里巴斯人民的热烈问候，并荣幸地代表他们再次向大会讲话。

我谨借此机会，与前面的发言者一道祝贺约翰·阿什大使担任大会第六十八届会议主席。我们确实感到非常自豪的是，有一位来自小岛屿发展中国家的兄弟担任本届会议主席。我相信，在他干练的指导下，大会将继续努力为我们全球社会的所有成员，特别是为最弱势群体加强安全，改善生活质量。也请允许我借此机会感谢他的前任武克·耶雷米奇先生进行的领导。

我还要赞扬潘基文秘书长的不懈承诺和工作，他一直是我们的旅程干练的舵手，指导联合国应对多种多样的复杂现实以及我们各国和各国人民面临的诸多挑战。我谨代表我国人民和我们所处地区再次表示，我们深深感谢他个人致力于解决气候变化问题和最弱势群体所处的困境。我国人民仍然保留着对秘书长2011年访问基里巴斯的美好回忆，该次访问特别重要，因为它是联合国首脑第一次访问我国

和我们这个地区。我也很高兴且谦卑地听说，他的那次访问使他认识到我国人民身处气候变化前沿所面临的严峻挑战。

当我们再次齐聚纽约参加本届会议时，今天的问题或许比一年前更加严重。气候变化、冲突、恐怖主义、跨国组织犯罪以及其它威胁构成的安全挑战继续破坏我们实现我们全球社会可持续发展、和平与安全的努力。过去几周中，我们看到了在美国、叙利亚、巴基斯坦、肯尼亚以及世界其它地区发生的令人痛心的事件，这些事件充分证明，我们各国人民面临来自我们社会内部的与日俱增的安全威胁。我们同情所有这些受残暴恐怖主义行径影响者的家人，并与他们一同祈祷。

联合国当前的工作和等待我们在本届会议上开展的工作体现出这些挑战，主席为我们本周的讨论恰当选择了“2015年后发展议程：做好准备！”这一主题。基里巴斯欢迎这个主题。我们认为，它使我们有机会反思：我们作为个体、作为我们各国的领导人以及共同作为一个被赋予使世界成为一个对所有人更和平、更安全和更美好地方使命的全球机构，做了些什么，又取得了怎样的成就。我们必须继续问一问自己，我们所做的是否符合我们各国人民的最佳利益，或者只是少数人的最佳利益。我们必须审视我们作为这个全球大家庭领导人所做的工作，并且自问，我们是否在为我们的子孙后代做正确的事情，他们的未来掌握在我们的手中，并且取决于我们作出的决定。

这是我担任我国总统十年来第八次有幸在大会讲话。每一次，我都力求传递同一个信息。每一次，我都谈到气候变化和海平面上升对我国构成的实实在在的生死存亡威胁，而且我都要求采取紧急行动来确保像我国这样的国家的长期生存。去年（见A/67/PV.11），我说过，只要一息尚存，我就将继续谈论我国面临的威胁。

现在，我还活着，威胁也继续存在。这是一个关乎我国人民，事实上是全人类生存的关键问题。

我们今天在座的许多人已为人父母，甚至是祖父母。我自己有10个孙辈。我们肯定希望留给我们孙辈的世界比我们承袭的世界更美好。但是，我们没有走在实现这个目标的道路上。事实上，我们灾难般地偏离了道路。科学家告诉我们——我相信，他们将在他们的下一份评估报告中再次重申——灾难在等待我们，而且不只是对我们生活在低洼岛屿的人。我们这些生活在低洼环礁岛屿的人目前所经历的一切只是预警，还将延伸到更多地方。没有人将幸免于难。

我们不能再继续像过去那样对我们的星球为所欲为。为了打造我们希望我们的子孙后代享有的未来，我们需要展现领导力，我们需要作出承诺，我们需要采取行动，而且现在就要这样做。当我们所有人回到家中与我们的子孙团聚时，我们必须能够直视他们的眼睛，坚定地告诉他们，为了应对气候变化的破坏性后果，我们做了人类所能做的一切。

我们感谢大会承认气候变化是一个应得到安全理事会关注的问题。我赞赏我们的秘书长致力于应对这个特别的安全威胁，我尤其欢迎他最近宣布将大概在明年这个时候召开一次高级别气候变化问题首脑会议。这将是自2009年哥本哈根气候变化问题会议以来的最重要活动。

但是，秘书长无法只靠自己调动起必要的补救办法。他将需要所有国家的支持，以确保采取应对气候变化所需行动。我们必须加强我们作为国家和作为集体的努力，以便减少全球温室气体排放。我们必须敦促主要温室气体排放国负起责任。我们也必须紧急呼吁我们的发展伙伴，协助我们努力处理我们各国目前正在经历的气候变化和海平面上升带来的影响，协助我们努力使我们的人民做好应对不确定未来的准备。

国际适应资金和资源交付所用的时间实在太长。我们不能继续站在一边，等待别人送达。在基里巴斯，我们控制着局面，正在推进落实我们的减缓和适应战略。我们完成拟订了一项国家适应框架，

现在正直接同我们的伙伴一道就此开展工作。澳大利亚、新西兰、台湾和世界银行正同我们一道执行我们的国家适应优先事项。

尽管我们正采取适应措施，确保基里巴斯在尽可能长的时间内可以住人，但为谨慎起见，我们必须为我们人民的未来作好准备。我们正设法把我国人民的技能提高到使他们能够作出移民选择的程度，能够有尊严地移民。

至于千年发展目标，自从我上次在本机构发言以来，我们的情况没有多大变化。有一些目标，我们走上了正轨，但多数目标仍然偏离轨道。我认为，这不应令人感到意外，因为我们继续从同样紧迫的优先事项上移用我们大部分有限的资源，用于抵御海平面上升和风暴潮的冲击，及其对我们的供水、住房、生计和公共基础设施的影响。这是一项我们承受不起但却是必要的昂贵工作。在这方面，我们将继续依靠我们的伙伴和世界大家庭成员的支持和善意。

当我们为2014年在萨莫亚举行的第三次小岛屿发展中国家问题国际会议作准备时，必须强调基里巴斯、马绍尔群岛、马尔代夫和图瓦卢等最脆弱和地势低洼的小国的特殊需求，因为在我们将不成比例的时间和稀缺资源用于确保我们人民生存的情况下，我们如何能有意义地讨论可持续发展目标呢？

对我们而言，海洋是一把双刃剑。海平面上升危及我们人民的生存本身。但海洋也是我们生活的一个组成部分，为我们人民提供了日常的生计。它能够并应当成为摆脱依赖他人的手段。我们是一个以水为生的国家。我们拥有大量渔业资源。我国水域每年的总渔获量价值大约为4亿美元。然而，作为主人，我们得到的只是这笔款项的8%。这其中，公平何在？正义何在？

我们认为，这种情况必须改变。我们的目标必须是尽可能扩大这些资源的收益，并且我们已开始在这个方向做出努力，通过一个公私伙伴关系，建立了我国第一个鱼类加工厂。我们请我们的伙伴参

加我们的这项努力。我坚信，只要获得适当支持，我们能够利用我国辽阔的专属经济区的现有资源，实现可持续发展。通过这种做法，我们能够减少对外来援助的依赖。我认为，如果我们获得我们现在需要的支助来发展我们收获和加工自己资源的能力，我们也定能够更好地建设我们的气候变化复原力。

海洋是实现可持续发展的下一个前沿阵地。尽管我们未能在人类需求面前保护我们的土地和大气，但我们必须确保海洋不遭遇同样的命运。

去年6月，我们在里约热内卢开会，审查自1992年地球首脑会议以来20年里的进展。不幸的是，我们兑现承诺的记录一直不好。事实上，在许多方面，我们今天的环境要比21年前更差。我们在里约再次承诺要建成我们想要的未来，但我们必需超越承诺并采取行动。为了建成我们想要的未来，本组织必须改组和调整，以反映我们时代的现实：在这个时代中，新的和正在出现的安全威胁，例如气候变化、气候变异、海平面上升和海洋酸化，正在对国际治理制度提出挑战；在这个时代中，一些国家的未来生存存在着严重问题；在这个时代中，有能力帮助预防这一灾难的所有国家都必须这样做，否则，将永远受到历史的审判。

一切照常的做法，不能再被当作一个选项。让我们不要把自己局限在我们舒适区的范围内工作。让我们包容各方而不是排他。我们必须听取民间社会、青年和妇女团体的意见，让有能力做贡献的人参加全球对话和行动，以应对这些重大挑战。

在这方面，我们欣见秘书长和大会主席继续决心对本组织的改革加速采取行动，以确保最高水平的全球协作、问责制和果断行动，并对我们全球社会的重大关切问题激起更强烈的紧迫感。

我们也欢迎将台湾纳入世界卫生大会的各项国际进程。我们希望，在其他国际机构和进程中将采取类似的包容做法，以使台湾和目前被排除在外的

其他各方能够参与并对人类的利益作出有意义的贡献。

第66/288号决议要求对我们的全球决策结构进行坦率的评估。这需要在全球一级作出大胆而合理的政治承诺。作为我们全球大家庭的领导人，我们必须铁面无私地接受一个事实，即，除非我们现在动手塑造我们想要为我们的孩子及其子孙建设的未来，否则成功的前景将是黯淡的。在我们确定通向我們想要的未来之路时，我们必须处理国际大家庭成员的安全和生存本身所面临的根本威胁。我再次要求我们大家扪心自问：“我们正在追求的是谁的利益？我们是在这里确保彼此后代的未来，还是仅仅我们自己的未来？”这是我们今天面临的最大的道德挑战。

代理主席（以英语发音）：我谨代表大会感谢基里巴斯总统、政府首脑兼外交部长刚才的讲话。

基里巴斯总统、政府首脑兼外交部长阿诺特·汤先生在陪同下离开大会堂。

波兰共和国总统布罗尼斯瓦夫·科莫罗夫斯基先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取波兰共和国总统的讲话。

波兰共和国总统布罗尼斯瓦夫·科莫罗夫斯基先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎波兰共和国总统布罗尼斯瓦夫·科莫罗夫斯基先生来到联合国，并请他向大会讲话。

科莫罗夫斯基总统（以波兰语发言；英文稿由代表团提供）：首先，我要对约翰·阿什先生当选为大会第六十八届会议主席表示由衷祝贺。

再过一个月就是四大国外长商定建立一个致力于确保国际和平与安全的世界组织七十周年。1943年，在人类历史上最具毁灭性的战争尚在进行期间，美国、苏联、中国和联合王国的高级代表在莫

斯科作出了这一决定。他们知道，为了维护和平，同时也出于“确保不再发生战争”的信念，必须进行和谐与协调的国际合作。他们知道，这要求大国之间相互协作，遵守国际法各项原则，并为和平建立基础结构。当时发表的宣言正确地提到，有必要采取行动来确保各国之间的正义。这一点很重要，因为不公正或感到缺乏公正一直并且继续是许多国内和国际冲突的根源。

在这个周年到来前夕，应当审视国际社会目前在多大程度上应对和平所面临的威胁以及无休无止、旷日持久的争端。本组织及其会员国有理由对自那时以来为帮助维护安全与和平所做的大量工作感到满意。联合国已经证明是一个自第二次世界大战以来使国际关系在许多方面——不仅在国与国之间的关系方面，而且在各国内部的关系方面——更为文明的工具。可以理解，当今世界仍然远不够理想，但我们不应当失去信心。更美好的世界是能够实现的，我们不应当忽视这一点。这是《联合国宪章》所概述的真正理想。这是属于我们大家——本组织会员国——的职责。

我们有理由对联合国帮助取得的、为全人类所共享的进展感到满意，但这无法掩盖本组织的弱点以及它未能有效解决某些局势这一事实，而当初设立联合国正是为了处理此类局势。一个这样的目前局势是叙利亚内战。这场冲突已经造成大量受害者，并且引发严重人道主义危机。它威胁到地区安全和稳定。在这种情况下，本组织会员国有权要求安全理事会采取高效行动。这是我们根据《宪章》第二十四条所提出的合理期望。令人遗憾的是，我们必须得出这样一个结论，即：在叙利亚争端中，安全理事会成员为战争中的不同当事方发声并以各种方式支持它们，而不是促使它们停止战斗和致力于和平谈判。这暴露出联合国决策机制缺乏能力和效率。

这使我们更有理由不以此为借口拖延或等待另一个周年，而是要继续力求改革安全理事会，同时也提高其权威性、合法性、代表性和有效性。我

们所谈论的是采取更有系统的办法。这种办法不是要限制安全理事会，而是要超越安理会，加强其代表性。我们今天不仅从目前或未来的挑战的角度出发，而且在顾及我们眼前正在呈现的全球国际秩序的变化情况下，审视安全理事会常任理事国否决权初始原则的意义。如果关于这些问题的讨论能够采用同在本组织成立六十周年之前证明成功的方式类似的方式，那将是有益的。我们当时采取的方式使我们得以为本组织制定非常宏伟的改革议程，其中有些内容已被纳入会员国于2005年通过的《世界首脑会议成果》（第60/1号决议）。波兰积极参加了这项工作，并打算继续参与，以便进行进一步必要改革。

叙利亚悲剧，包括使用化学武器的行为，反映出更广泛的现象——无视本组织和整个国际社会所采纳的国际价值观、准则和义务。归根结底，这些价值观、准则和义务应当同等适用于每个人，任何人都不可置身于其外或凌驾于其上。各国的眼前国家利益往往占上风。就人权和人道主义问题而言，这一情况导致悲惨后果。这些问题包括保护责任原则。2005年通过这项原则时，我们曾经对它寄予极高的希望。

武装冲突是大规模侵犯人权行为的极端表现。叙利亚局势到现在已经造成10多万人丧生。我们本可以避免这一局势的悲剧性发展，尤其是假如安全理事会能及早通过必要决定的话。因此，要解决中东棘手、复杂和相互联系的问题，就必须采取全面、富有想象力和不偏不倚的方法。

副主席信哈舍尼先生（泰国）主持会议。

现在，每个人都注重安全问题，包括新的非传统的安全问题，而且人们的主要关切是发展经济、缓解危机、谋求增长和竞争力、争夺可以为经济发展提供宝贵原材料的市场和土地。在这种情况下，我们不可忘记人权。最近，国际舞台的许多行为体不关心人权。但是，例如在侵权行为近乎达到灭绝种族地步的时候，我们怎能无视人权？

我要提醒大会，今年12月9日，我们将庆祝《防止及惩治灭绝种族罪公约》通过六十五周年。顺便说一下，该公约是波兰律师拉菲尔·莱姆金倡议和起草的。上世纪30年代初，他在华沙开始进行研究并发出倡议。这些研究和倡议所发出的信息是，我们必须警惕和关注未来侵犯人权行为的征兆；我们有责任对这些征兆采取行动，而不只是表现出道义上的愤慨。

由于这一行动的效力取决于国际合作，联合国必须是这种国际合作的中心。

联合国是最佳而且往往也是唯一的此类中心。我们决不能容许联合国制订的保护人权文书受到削弱。这些文书的有效性取决于我们是否能保持团结，不仅是名义上的团结。有必要建立一个机制，以客观和无可争议的方式促使安全理事会常任理事国在面对属于保护责任原则范围的局势时进行协调一致的合作，以确保把防止发生此类罪行和采取有效应对措施置于个体地缘政治利益之上。

武装冲突中剥削儿童的做法尤其令人悲哀，并受到多方强烈谴责。许多国家的政府容许此类做法，而且尽管已有现行的相关公约和议定书，但联合国却未能在这一领域有更多的作为，这一事实令人无法接受。请允许我提醒大会，《儿童权利公约》是在波兰的倡议下拟订的。对于儿童、其安全、成长和权利而言，家庭是最重要的。考虑到家庭及其在社会中的作用，我们认识到，家庭对尊重人权十分重要。在波兰，我们对这一点有着尤其敏感的认识。

在许多国家只不过是行使经济和社会权力方面明显但稍为欠缺，但在许多其他国家却是贫困和长期不发达状况的问题。贫困和不发达状况不只是人权问题以及可能侵犯个人和整个社会群体尊严的因素，而且也是造成个人和国家无法确保自身生存，也无法发挥自身创造性潜力以造福自身和全人类的原因所在。因此，必须开展国际努力，以帮助那些遭受贫困而且持续处于不发达状况的地区和国家，

这对于使它们走上可持续增长道路，不再长期依赖外来援助来说至关重要。然而，首先，只有这样做才能使基本人权得到尊重，使当地居民重获尊严，从而使其内在潜能得到发挥，用于促进发展，并丰富人类文明的多样性。

在11月开始举行的联合国气候变化框架公约缔约方第十九届会议上，波兰将主持气候变化问题谈判，这些谈判将有助于实现这些目标。

我们波兰知道，只需要一代人的时间，就足以取得令人无法置信的进步。1989年，当共产主义倒台时，波兰十分贫穷，经济萎靡，负债累累。它当时需要国际上的援助，但不是以无需偿还形式的援助，而是需要国际上以减轻和重组债务，提供技术及培训援助，给予较发达国家市场准入以及外国投资的方式提供援助。

通过这些援助再加上波兰人的勤劳天性和创业精神，我们取得了丰硕的成果。自那时以来，我国的GDP增长了约四倍，我国的有害气体排放量同基准年相较减少了逾30%。这证明，在实现经济增长的同时控制有害气体的排放，是可能的，也是现实的。

显然，我们认识到，没有一个对所有人都适合的办法，而实现可持续增长的途径也绝非只有一条。各国的基本情况、环境、文化以及地理状况都各不相同。但是，波兰和其他后共产主义国家应被视作可供世界其他地区借鉴的例子。同样，欧洲联盟的欧洲发展模式也值得借鉴。此模式力求将民主、人类自由、经济竞争力、社会正义以及团结互助结合在一起。它不是要以欧洲为中心。它是从世界最遥远地方来到欧洲并想在欧洲定居的人所高度认可的一种做法。不要受欧洲联盟内经济危机的误导，大多数欧盟国家已经开始走出危机。欧洲发展模式依然具有全球吸引力。

我国的经历还表明，即便是最慷慨的外来援助也不能代替一国内部所做的努力。外来援助常常是不可替代的前提条件，但光靠其本身却是不够的。

内在努力和因素即自由、个人赋权、经济自由以及国家稳定始终是基础所在。

善治是成功实现可持续发展的另外一个重要因素，因为它把民主、自治、人权、能力和消除腐败以及使国家整体利益高于个别利益——无论是政治还是经济利益——结合在一起。20世纪90年代后期，由波兰提出的一项人权委员会决议阐述了善治的整体概念。只有实施善治，国际援助才能在打击贫困和走上可持续发展道路方面取得预期的成果。

波兰是国际社会的积极参与者，不仅与各国建立了双边关系，而且还加入了欧洲联盟等区域组织和北约及欧洲安全与合作组织等跨区域组织。我们还通过积极参与联合国事务，努力建立一个更好的国际秩序。波兰坚定不移地支持联合国的各项宗旨和原则，相信必须尊重联合国——也就是我们——所制定的各项条约和做出的各项承诺，并为负责促进落实这些条约和承诺的机构和方案提供支持。

多年来，我国的政策重点之一是促进人权与民主。波兰目前是人权委员会主席。欧洲民主捐赠基金也是在波兰的倡议下成立的。我国的发展援助数额特别是在欧洲联盟援助中的份额正在增加。另外，明年11月，华沙将主办气候问题峰会，届时我们将主持最重要的发展进程，即与气候相关的谈判进程。

波兰始终积极参与旨在确保大规模杀伤性武器，特别是化学武器不扩散的努力。鉴于我国的经历以及与其他国家的密切关系，我们希望继续为加强世界和平与安全做出努力。这就是为什么我们参与竞选2018-2019年安全理事会席位。我们认为，作为安全理事会成员国，我们将能够帮助落实联合国的各项宗旨和原则，并依照《联合国宪章》的文字和精神，代表会员国的利益。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢波兰共和国刚才的讲话。

波兰共和国总统布罗尼斯瓦夫·科莫罗夫斯基

先生在陪同下离开大会堂。

斯威士兰王国国家元首姆斯瓦蒂三世国王陛下的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取斯威士兰王国国家元首姆斯瓦蒂三世国王陛下的讲话。

斯威士兰王国国家元首姆斯瓦蒂三世国王陛下在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎斯威士兰王国国家元首姆斯瓦蒂三世国王陛下来到联合国，并请他向大会讲话。

姆斯瓦蒂国王（以英语发言）：我非常高兴有此机会与其他国家的国家元首和政府首脑一道参加大会第六十八届会议。

我们谨向大会主席表示热烈的祝贺与支持。我们还要向潘基文秘书长及其联合国全体工作人员表示斯威士兰王国诚挚的感谢，感谢他们在继续改善联合国工作机制方面作出努力和继续发挥作用，并感谢他们如此热情周到的款待。

联合国为那些正在受苦受难的人带去希望，这是《联合国宪章》的支柱之一。联合国的基本宗旨是寻求促进人与人之间相互宽容，使各国能和平共处。

我们感到高兴的是，联合国一向积极努力促进和维持国际安全，并进一步采取积极行动以预防和消除对人类如此渴望的和平构成的各种威胁。我们还认识到，人类正在一些热点面临空前的考验，而这些热点继续构成亟需联合国应对的巨大挑战。

本周，在内罗毕，无辜民众遭到无谓的杀戮，对此我们深感悲痛。我们最强烈地谴责这类恐怖主义行为。我们向该国政府和在此次悲惨无谓的暴力事件中失去亲人的家属表示慰问。世界需要齐心协力，共同铲除恐怖主义。我们呼吁那些支持这类活动的人立即停止这样做。

我们还对在叙利亚等国发生的致命冲突深感不安。在叙利亚，双方无辜民众，包括妇女和儿童正在死亡，还有一些人流离失所，成为生活在其他国家的难民。我们鼓励所有叙利亚人立刻停火，并把对话当作解决其分歧的手段，因为使用枪炮来报仇，对他们无济于事，相反，这只会加深叙利亚人民之间的分裂，使他们无法取得意见一致。基础设施和社会服务将被损毁，这会产生更多问题，而这些问题将在很长一段时间内造成破坏性影响。我们相信，他们将很快找到和平解决其危机的办法。

联合国调查小组确认在叙利亚使用了化学武器，应当根据这一调查结果指明力求销毁非常规大规模杀伤性武器的前进方向。只要化学武器在该国继续存在，就仍有可能发生类似的袭击，而且没有人会宣称对此负责。因此，必须立刻切实开始销毁进程，以免未来发生类似的袭击。

重要的是，在叙利亚采取的任何行动都必须获得联合国授权。联合国必须在这些问题上迅速采取行动，并发挥领导作用，以确保不再发生这些使用这类武器杀戮生命的事件。

领导人和各国政府必须保持接触，必须时刻与其人民保持沟通，以免出现领导人不理解其人民愿望的情况。务必建立起人民能够向政府表达他们想法的论坛，因为缺乏这种沟通或脱离民众会造成政府和人民中的任何一方都可能以暴力方式应对另一方。

这种局势的多米诺效应会引起国际危机，因为一个国家的问题很容易演变成其他国家的问题，可能需要进行干预。这种冲突造成各国以及联合国把本来用于社会经济发展的资源转用于资助冲突局势，而非人民的福祉。

斯威士兰王国致力于在全国人民议会和其他对话论坛上与人民协商。这种做法是民主的、参与性的，因为每个人都参与关键的决策进程。

在我前来参加大会前，斯威士兰王国举行了一次非常成功且和平的选举，证明是我们多年来举行的最成功的一次选举。约40%的斯威士兰国人口具有选举资格，其中70%的人登记参加了选举。初选和复选同样十分和平、自由、公正，没有受到任何不当的影响。

在过去，投票只有一天。今年，我们初选和复选期间的投票时间延长到两天。我国的选举接受我国传统和文化，即各社区人民在其各部落提名竞选人参加选区一级的竞选，我们称之为“Tinkhundla”。作为一种直接代表制，获胜者然后就直接进入议会。

因此，人民高兴参与组建政府的进程，因为他们可以说当今政府的组成人员是他们的人。

据此，我们相信，新议员们将同人民一道很好地开展工作，塑造斯威士兰王国的未来，以期满足斯威士兰人民的愿望，实现千年发展目标的各种目标。

我们也感兴趣地注意到，今年选举的观察员人数有所增加。我国选举给区域和国际观察员留下了深刻的印象。因此，我们呼吁世界接受我们的制度。

我们认识到，许多国家不了解我国政府制度的运作情况。我们乐于把我国的制度界定为“君主民主政体”。君主民主政体就是君主和投票箱的结合。投票箱代表人民的意愿。人民向国王提意见和建议，由此确保透明度和问责制。这是权力和赋权的结合。这意味着，斯威士兰君主保证国家持续稳定，斯威士兰民主保证人民分享权力。

因此，君主与人民信任相结合，人民相信国王所作的一切都符合他们的最佳利益。这是一种土生土长的制度，它非常符合斯威士兰人的规范和价值，因此很容易为所有斯威士兰人所理解。

对那些声称民主可解决所有国家及其发展问题的人，我们提出我国的情况证明这是一种行之有效

的新民主思想。它既可容纳现代民主，又符合联合国大家庭的所有结构。斯威士兰王国致力于联合国的理想，如同我们矢志保护我国的历史、传统和尊严，而与此同时又接受国际社会内部合作的各种机会和可能性。

因此，斯威士兰王国的立场是，我们认为，民主是一种思想，但不是一种理想，因为对有些人是理想的事对其他人也许并不理想。然而，斯威士兰王国将继续接纳创造现代社会的各种机会、技术和机制。

我们的最终目标是到2022年取得第一世界的地位，或至少有明显的迹象表明，我国社会、经济及其他方面正在朝着这个方向发展。

过去五年来，斯威士兰王国已经在消除贫困、改善人民健康、基础设施和农业发展等方面取得显著进步。我们深信，我们在今后几年看到的进展定会大得多。

斯威士兰王国一直在执行千年发展目标。这些目标从2000年开始生效，其中大部分要求到2015年实现。我们已经在教育、两性平等问题、赋予妇女权能和疟疾防治方面取得良好进展。虽然我国已经采取一些旨在实现其他千年目标的举措，但仍然需要加快努力，以解决贫困、艾滋病毒与艾滋病、婴儿死亡率和孕产妇保健等问题。

为了就2015年后发展议程征求各方意见，斯威士兰王国已经启动了一个集中的协商进程，其中涉及各种利益攸关者，包括传统领导人、青年、妇女、男人、企业界、残疾人士、信仰组织、民间社会组织 and 不同团体。

关于消除贫困的目标，全国同意，贫困问题仍然是一项挑战，需要加大力度加以解决。近年来，全球金融危机导致我国经济实绩欠佳，进而造成这种情况，所以，在这方面还有大量工作要做。

关于提供优质教育和终身学习，我国已经在普及小学教育方面取得显著进展，但需要在私营部门

的支持下着重提高教育质量，提供更多的职业技能培训。

我国政府已经大量投资于卫生部门。然而，疾病负担继续存在，因此，这一目标仍然与斯威士兰人民十分相关。我国仍面临艾滋病毒/艾滋病问题，因此，应在2015年后发展议程中继续强调解决这一祸害和其他非传染性疾病。

确保粮食安全和营养良好仍然是一个优先事项，而且应在2015年后发展议程中占据突出位置。然而，气候变化问题继续阻碍着许多发展中国家的的发展。气候变化模式和相关挑战严重影响我们的粮食生产。若要实现我们的全球目标，为发展中国家提供足够的财政资源，转让环保型技术和提供技术援助便是至关重要的。

因此，我们呼吁我们的发达世界伙伴优先兑现他们对“绿色基金”和“可持续发展方案”已许诺的捐款。我们坚信，这能够为我们实现提高粮食产量目标的努力注入必要的推动力。

实现人人有水 and 卫生设施可用的目标，对斯威士兰人民也非常重要，因为水是农业和工业生产很基本的一种需要，也是家庭生活很基本的需要。

在为家庭提供饮用水方面已经取得显著的进步，全国覆盖率已经达到71%。创造就业机会、可持续的生计和公平的增长，对于任何一个国家的发展都至关重要，而且与消除贫困的目标相连。

应当强调增值、技术转让和开发创业技能，尤其是为青年。作为一个国家，斯威士兰完全支持2015年后议程，因为它仍然是为国际社会携手推进各自国家的可持续发展提供的指导方针。

对非洲大陆来说，安全理事会改革的问题依然是头等大事。我们要求的是一个让世界各区域都有平等机会作为世界大家庭在那里就全球冲突问题发表其看法的安理会。我们认为我们的建议是公正和公平的；这样，非洲作为一个区域，就能在这个

国际组织中以平等伙伴的身份对安理会事务发表看法。

联合国应当继续发挥倡导作用，以确保人类继续和平共处。世上一切国家都应当获得与本组织分享它们专长和经验的平等机会。

斯威士兰王国欣喜地注意到，凭着牢固的国际支持和海峡两岸的发展，中华民国在台湾对联合国专门机构和机制的有意义参与越来越多。我们将继续鼓励台湾海峡两岸在国际舞台上开展积极互动。

最后，我希望本届会议取得预期成果和提出具体目标。我们还期待2015年后议程将为全人类生活创造一个有利的环境。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢斯威士兰王国国家元首刚才的讲话。

斯威士兰王国国家元首姆斯瓦蒂三世国王陛下在陪同下离开大会堂。

格鲁吉亚总统米哈伊尔·萨卡什维利先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取格鲁吉亚总统的讲话。

格鲁吉亚总统米哈伊尔·萨卡什维利先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎格鲁吉亚总统米哈伊尔·萨卡什维利先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

萨卡什维利总统（以英语发言）：我非常荣幸地再次代表我亲爱的祖国站在这个讲台上。我有幸在这座大会堂发表讲话的过去10年间，格鲁吉亚从一个陷于崩溃的国家变成一个市场民主政体。我们经历了起落浮沉，既有突破，也有谬误。然而世界见证了我国对自由的恒久承诺。今天，我要请各位成员再次倾听这个国家的声音，它因热爱自由而超越了政治、社会与宗教分歧；尽管我们遇到了重重难题，今后还得应对种种挑战，但这个声音却充满

希望。审视一下当今世界，我想我们需要这希望的声音。

1990年代初期充满了乐观情绪，当时自由和民主价值观的扩散显得很自然；当时有人宣称历史已经终结；以及当时联合国准备成为一个终于获得和平之世界的核心与灵魂。我那时候在纽约上学，又到联合国做实习生，鲜明地感受到那个时代的乐观主义。然后，一股悲观主义和愤世嫉俗的浪潮冲垮了这种乐观主义。

世界并不太平。人类没有与自己和解，联合国也没有成为统一世界的核心与灵魂。一度高奏凯歌的西方文化现在正努力应对严重的经济、社会和精神危机。在东欧，挑战颜色革命的势力正是它们几年前的手下败将。在中东，开罗和突尼斯万众欢呼的辉煌景象被大马士革儿童中毒气的恐怖录像所取代。

我们有许多充分的理由感到幻灭。但是，1990年代奔放不羁的乐观主义是否应被同样一泻千里的悲观主义取而代之，被扼杀希望的听天由命论所取代？事实表明，民主和自由的推广是需要剧烈斗争的，这个事实是否应让我们放弃我们的信念和原则呢？

我今天来到这里，代表我的国家来分享希望，代表我们格鲁吉亚人民高声反驳这种四处弥漫的宿命论。我到这里来，是对那些心存疑虑的人、迟疑不决的人和很想屈从退让的人讲话。

假如西方已经过时，为什么成百上千万的波兰人、捷克人、爱沙尼亚人、罗马尼亚人和其他人会如此珍视他们加入北约的日子？为什么成百上千万的乌克兰人、格鲁吉亚人、摩尔多瓦人和其他人在拼命叩击着欧洲联盟的大门？

如果自由不再时兴，我们怎样解释突尼斯一个偏僻村庄的一位原先默默无闻的国民的自杀改变了世界地图？不，历史并没有像宣称的那样在1989年或1991年结束，它永不会结束。自由依然是历史的

驱动力和目标。在世界各地，希望自由生活的男男女女面对的是专制势力。问题是，在这场对抗中，我们是要做演员还是观众？

在我讲话之际，希望加入欧洲自由民主国家大家庭的东欧国家正面临着持续的压力和威胁。亚美尼亚被迫至一隅，硬逼着签订了一项既不符合该国利益、又不符合本区域其他国家利益的关税同盟。摩尔多瓦正处于封锁之中。乌克兰不断受到攻击。阿塞拜疆面临着非同寻常的压力。格鲁吉亚被占领。为什么？因为一个老牌帝国正试图收回它失去的边界。实际上，“边界”这个词不对，因为这个帝国——不管是俄罗斯帝国、苏联、俄罗斯联邦，还是欧亚联盟——从来就没有边界；它只有边缘。

我今天来到这里，是以这些边缘体的名义发言。俄罗斯联邦与大多数国家不同，周边国家稳定不符合它的利益。邻国经常动荡不安才是克里姆林宫追求的目标。它根本就拒不接受格鲁吉亚、乌克兰和摩尔多瓦建立强大政府的主张，哪怕这些政府对俄罗斯的利益尽量持友善态度。我从来不喜欢如法国人所说的“讲话模棱两可”，不过由于我的第二个任期即将结束，我比以往任何时候都更迫切地想要坦陈心声。让我们来说点非常具体的事情吧。

例如，各位成员是否认为弗拉基米尔·普京希望亚美尼亚决定性地战胜阿塞拜疆？不。那样亚美尼亚就会太强大，将来可能太独立。各位成员是否认为反过来才是其本意——即，莫斯科希望巴库胜过埃里温——呢？显然也不是。一个现代化的、充满活力的阿塞拜疆的当下崛起，是俄罗斯领导人的一场噩梦。不，他们不希望任何人占优势。冲突本身就是他们的目的所在，因为冲突让两国依附于人，并阻挡它们融入欧洲的共同空间。

各位成员是否认为，领导乌克兰橙色革命的力量在选举中落败导致了克里姆林宫对乌克兰采取更温和的做法呢？正好相反。我昨天跟我的同事维克托·亚努科维奇谈过。他的政府不断受到来自俄罗斯的攻击和压力。这种事情天天发生，又是在维尔

纽斯举行欧洲首脑会议之前。俄罗斯官员现在公开谈论让该国解体。我两天前刚听过这个讲话。

各位成员是否认为，既然第比利斯的政府已更迭，克里姆林宫就会答应讨论解除对我国阿布哈兹和南奥塞梯地区的占领吗？远非如此。俄罗斯部队吞并格鲁吉亚的领土在继续。昨天，占领者再次将格鲁吉亚人赶出了住宅，现在正破坏他们的村庄、家园以及他们父辈和祖辈的房屋。他们正在光天化日之下攫取格鲁吉亚人的墓地和水系统，却完全不受惩罚。

尽管格鲁吉亚新政府几周、近几个月来发表了友好的声明，但俄罗斯军队仍不断推进阵地，用新的铁丝网把社群隔开，威胁我们的经济，向巴库—苏普萨重要油气管道推进，不断逼近格鲁吉亚主要高速公路，因而使我国的生存成为问题。

我们是历史上极少数几个不幸承受了俄罗斯的全面攻击却幸存下来的国家之一，我对此感到自豪。许多个世纪以来，我们是惟一个保持了国体和独立的国家，尽管我们受到俄罗斯军队10万以上强兵的全力攻击，尽管受到200架飞机的轰炸，还有整个俄罗斯黑海舰队及成千上万雇佣兵的攻击。我们的国家、我们的独立经受了所有这一切。现在，在一个和平的时代，让我们不要失去这一切。我们幸存下来，是因为我们团结一致；我们幸存下来，是因为世界支持我们。我们希望，在我们面临压力的时候，世界依然支持我们。

我来到这里，以格鲁吉亚人民的名义，请求国际社会对侵略做出强有力的反应，帮助我们结束俄罗斯对格鲁吉亚土地的吞并。弗拉基米尔·普京及其团队对我有幸领导了近10年的政府心怀敌意，这不是基于私怨或文化误解。任何这类诠释不过是烟幕弹。

我的前任谢瓦尔德纳泽总统出身于苏联最上层的权贵阶层。1990年代，他在俄罗斯的直接帮助下，以军事政变的手段在格鲁吉亚重掌大权。跟我不一样，他的苏维埃外交技巧为人所熟知。然而，

俄罗斯还是不断破坏他的权威，甚至数次企图将他暗杀。

关键不在于加姆萨胡尔季阿（格鲁吉亚首任总统）、谢瓦尔德纳泽、萨卡什维利或现任总理伊万尼什维利。在事关重大的情况下，这些名字根本无足轻重。关键在于格鲁吉亚及其他国家是否有真正立国的可能性。为什么？因为眼下的俄罗斯当局非常清楚，一旦乌克兰、格鲁吉亚、摩尔多瓦或任何其他地方建立了强有力的机构，一旦出现正常运转的国家，这种机构、这种国家就将体现和执行人民的意志，即完全独立并靠拢欧洲。

因此，格鲁吉亚成功的改革经验和正常运转的国家的成立被视为一个病毒，这个病毒能够、也将会感染整个前苏联地区。据世界银行所言，我们是欧洲腐败程度最低的国家，是世界头号改革者，是做生意的首选地点之一，我们曾经是欧洲犯罪最猖獗的国家之一，现在是犯罪最少的国家。这就是他们想尽一切办法要消灭的病毒。

正因为这样，格鲁吉亚遭受了一次禁运、一场战争、一场侵略行动和一场占领——这都是2006年以来的事。但也正因为这样，格鲁吉亚人民的抵抗、格鲁吉亚民主的坚韧性对整个地区具有至关重要的意义。

欧洲联盟和北约在本地区的推进是基于我们人民的意愿的一种进步，企图逆转这种推进的勾当正变得愈加紧锣密鼓。这些勾当有一个名称：欧亚联盟。克格勃官员弗拉基米尔·普京向全世界宣讲自由、价值和民主令我作呕。作为最后仅存的几个帝国之一的独裁领袖，普京最不会给世界带来的就是这些东西。不过那个新计划比他的演讲要危险得多。欧亚联盟被塑造成欧洲联盟的替代品，由弗拉基米尔·普京揭开帷幕，作为他新的总统任期的主要计划，即建立一个新的俄罗斯帝国。

由于欧洲及欧洲一大西洋融合需要很长时间，需要付出巨大努力；由于人们有时可能认为他的追求是海市蜃楼；由于威胁正变得如此凶悍，压力是

如此直接，而前途似乎还渺渺无期——本地区有些人可能感到疲惫不堪，反问自己“何不如此呢？”今天，我正是要讲讲这个“何不如此”。

我们国家遇到的问题远远不是选择什么外交政策或国际同盟的问题，而是选择什么样的社会、什么样的生活的问题。我们的人民必须作出决定，是不是愿意生活在一个充满恐惧和犯罪的世界里：在这个世界里，差异被视为威胁，少数群体被当成拳击沙袋；在这个世界里，反对派要面对选择性正义或遭受殴打；我们本地区的国家以及世界其他某些地区的国家对这样一个世界了解得太清楚了，因为我们源于这个世界。

欧亚联盟既是我们不远的过去，也是莫斯科某些前克格勃官员为我们规划的未来。在相反的一面，我们重新复苏的传统和我们多个世纪以来的愿望已经带着我们走向称为“欧洲”的另一个世界。

欧洲社会远远不是完美的——这一点我们都知道。在那里，一个人也会有恐惧、怀疑、愤怒和仇恨，也会遇到社会不平等。但同时，在那里，任人唯贤胜过任人唯亲，宽容是公共生活的基本原则，当前的反对派是未来的部长，而不是今后的囚犯、要受到拷打的敌人。

这样表述的时候，本地区人民应何去何从就是明摆着的事，因此某些自称为“政工师”的克里姆林宫战略家就决定要掩盖真相，编造谎言，在乌克兰、格鲁吉亚、摩尔多瓦及其他许多地方到处散播。

他们在我们各国的喉舌——或有意、或无意的所谓第五纵队——说欧洲联盟破坏家庭价值、侵蚀民族传统、宣扬同性恋、破坏我们的传统宗教。

奇怪的是，近年来——近几个月来尤甚——我们在第比利斯、基辅和基希讷乌都听到同样的、首先由莫斯科编排的丑陋调门。我们听说，在西方影响下，我们的传统正在衰落；基督教节日将被同性恋光彩活动所取代；多文化的迪斯尼世界将取代教

堂。我们听说，我们的正教身份岌岌可危。除此之外，我们还听说，我们和我们从前的主子都看重行为正派，看重传统。

我们会像前几代人那样，幼稚到相信普京及其他人的谎言，任由他们绑架我们的主权吗？我们会对自己的祖先如此不公，认为要用袭击清真寺或大屠杀来为对他们的回忆增光添彩吗？我们会对自己的历史如此无知而愿意让它永无休止地一再重演吗？

我们听着俄罗斯帝国主义者所咏唱虚伪正统兄弟情谊的调门，我们难道听不到被暗杀的基里翁长老那真实的声音吗，或是安布罗西·赫拉亚长老那永恒的声音？后者日复一日、周复一周地遭受酷刑，仅仅因为他向日内瓦会议呼吁，反对他的国家遭受侵略。他对俄罗斯审讯者说：“你可以夺走我的身躯，我的血肉，但你永远夺不走我的灵魂。”我们会那么耳聋，听不到被俄罗斯帝国主义者和俄罗斯共产主义者虐待和杀害的主教和神父的声音吗？我们有那么缺乏教化，记不得谁重新粉刷我们的教堂，抹去了我们神圣的壁画了吗？我们现在有那么眼瞎，看不到十九世纪夷平了我们教堂的那群同样的人——就是被占领土上的俄国人——又来毁坏我们的教堂了吗？

我们要了解自己的历史。我们的历史教导我们，宽容是本地区主权的基础。这不仅是一项道义责任，也是国家安全的问题。我们要了解历史，从而懂得，他们今天推行的正是两个世纪前所实行的同一种陈旧的帝国主义原则——分而治之。

看看本地区的现状：懂点高加索历史的人可能都记得1905年沙皇当局直接制造的亚美尼亚—阿塞拜疆喋血事件，把它跟1980年代晚期卡拉巴赫冲突的初期做个比较吧。大批俄罗斯军队驻守那里。战争就在它眼前开始了，他们假装两面都帮，其实是在挑起冲突。

这些了解历史的人可能记得——我是记得太清楚了——1990年代初格鲁吉亚阿布哈兹地区战争的

初期：当时格鲁吉亚准军事团体正从俄罗斯部队获得武器，而同样这些俄罗斯部队实际上正在领导、指挥和帮助阿布哈兹民兵、轰炸格鲁吉亚领土并引进车臣雇佣兵，以此扼杀南北高加索国家之间任何形式的团结。他们的所作所为跟以前如出一辙：一百多年前，他们出于同样原因，把格鲁吉亚官兵派往他们与车臣人、印古什人和达吉斯坦人作战的前线。

我们还可以看看其他边缘国家的历史，看看波兰或乌克兰，我们会看到同样的画面。帝国在所到之处，激化被征服民族之间的关系，用狂热的敌意将他们隔离。令人遗憾的是，这种做法曾经奏效。但是，令人更为遗憾的是，今天这种做法依然奏效。

欧洲联盟在近几十年来取得了极大的政治成就，它建立于三大支柱之上，也可以将这三大支柱称为三大摒弃：摒弃导致欧洲集体自杀的两次世界大战及令人恐怖的纳粹主义的极端民族主义；摒弃几近蔓延到整个欧洲大陆以及世界各地的共产主义；最后，摒弃殖民主义和帝国主义。法兰西帝国和不列颠帝国经过很长时间才接受第三种摒弃——今天许多与会者作为法国帝国主义和英国帝国主义的受害者都清楚并痛苦地记得这一经历。但是，放弃其殖民地是他们实现经济现代化和民主制度得到发展所必须付出的代价。这也是充分实现欧洲统一所必须付出的代价。

欧亚联盟依据的是完全相反的原则。它的动力是不容忍，它的引导力量是克格勃的陈旧结构，它的目的是恢复陈旧的帝国。这就是欧亚联盟的实质。当然，加入欧亚联盟是轻而易举之事，它不需要满足任何社会、经济或政治标准；事实上，要成为一个殖民地无需作任何努力。唯一的要求是消极被动、平庸无华、丧失民族自豪感以及愿意接受奴役。

另一方面，要形成一个真正的联盟，没有其他选择，而要作出艰苦的努力，要满足严格的标准，

因为创建一个联盟所需要的恰恰是原则。因此，对那些心存疑虑者，我要指出，正是因为欧洲联盟要求作出努力，而且规定了加入的标准—因为欧洲联盟并不谋求吸收我们，而欧亚联盟渴望吸收我们—选择当然是显而易见的。

但是，要说选择是显而易见的，有一个更好的理由。选择显而易见，是因为俄罗斯的计划注定要失败。如今，任何帝国都是无法持久的；我们生活在二十一世纪。这当然不是俄罗斯的世纪，俄罗斯帝国是世上不合时宜的最后一个帝国。如果我们回顾历史，法国和英国失去殖民地不只是因为各殖民地为了争取独立而奋起抗争，也因为巴黎和伦敦的人民最终不再相信自己的帝国。

目前俄罗斯正在发生同样的情况。正如我们已经看到，帝国的梦想首先在其边缘地带遭到摒弃。但最为关键的是，帝国的观念在其核心地带遭到摒弃。这种摒弃并不单单反映在公众举行抗议或俄罗斯各大城市反对派的民意不断上升，它反映在俄罗斯精英们对普京的欧亚远景普遍持讥讽的态度。本来应该投身于这一计划的人们已经不相信它可以行得通了。

帝国主义的道路在边缘地区遭到摒弃，在其中心地区遭到摒弃，这是死路一条，欧亚联盟必将失败，俄罗斯终将成为一个有边界、但没有边缘地带的民族国家，它将成为一个具有真实边界的真实国家。然后，它才会开始寻求与稳定邻国的稳定关系。然后，合作将取代对抗。

这种情况将会发生，而且会比人们所想象的更快发生，这对边缘地带有利，但对俄罗斯人民自身最为有利。

这种情况将会发生，因为对世界上也最热衷于使用互联网的俄罗斯一代公民而言，帝国计划已经荒谬不堪。

这种情况将会发生，因为俄罗斯领土内在实行民族歧视，这不可能使俄罗斯成为一个更加强大、更加团结的国家。

这种情况将会发生，因为页岩气和页岩油的开发前景对石油和天然气收入提供的无尽资源提出了挑战。页岩气革命的确在破坏世界上最后一个专制帝国。

这种情况将会发生，因为天然气本身并不能代替经济现代化。

这种情况将会发生，因为存在腐败，缺少公正。

这种情况将会发生，因为整个地区遭受歧视和暴力而离心离德，因为车臣、印古什、达吉斯坦，鞑靼斯坦、巴什科托斯坦和许多地方的人民受到极度迫害，他们不认为自己与莫斯科中央当局的任何共同计划有何相干。

这种情况将会发生，因为强烈的挫折感、愤怒和仇恨已经难以忍受，统一的理想过于空洞。

这种情况将会发生，但不是在未来几十年之后，而是在未来几年之内。几年以后，大会将会想起我的话，弗拉迪米尔·普京将已经离克里姆林宫而去，从俄罗斯政治中销声匿迹，即使他声称还会有20年或更久。俄罗斯人民将记住他是旧时代的一个幽灵，一个腐败和压迫的时代的幽灵。

无人知道这个过程会是平静安定，或是充满暴力，他的继任者会是民族主义者或是自由派，或者两者兼而有之，但重要的不在于此—而是俄罗斯不再是一个帝国，它终将成为一个正常的民族国家。那是我们都应该准备看到的前景。

与此同时，我们这一地区仍然充满对抗，因此，先前受压制的民族应该团结一致，避免孕育分裂。历史上，有些领导人和有些国家认识到，一个民族的自由依赖于所有其他被征服民族获得自由，波兰几百年来渴望着所有受迫害的人团结起来，毕

苏斯基元帅时代的波兰号召所有受压迫的人或他们的官兵团结在波兰独立和波兰军队的旗帜之下。但是，我们的先祖从未形成一支强大的力量，不了解其战略利益在于维护我们每个国家的主权。今天，这支力量已经出现，那就是欧洲联盟，尽管它还存在种种缺陷。

当我们临近维尔纽斯东部伙伴关系首脑会议之际，我要重申最近几年来我多次提出的一项呼吁。欧洲联盟为应对2008年对格鲁吉亚的入侵而发起东部伙伴关系，就为我国提供了在其仁慈的保护伞下开展合作的平台。我们应该对此作出更多的投资。我们应该制定共同的项目，首先要着眼于我们应该共同开展的必要改革，因为改革对我们大家都意味着确立国家地位和独立。

俄国女皇凯瑟琳二世很清楚这一点。当波兰不顾俄罗斯的反对，根据法国和英国启蒙的理念开始成功地实施一项雄心勃勃的改革方案时，她给普鲁士大帝德国弗雷德里克皇帝写了一封长长的密信。这封信当时、而且现在依然充分反映出帝国主义计划的性质和战略。这封信声称，当时正在进行的改革对俄罗斯和普鲁士都构成危险，因为改革会使波兰成为一个名副其实的国家，必须制止改革；应该在改革充分实施之前，对波兰发动进攻并进行肢解，从而无需对波兰再次进行占领。对于了解弗拉迪米尔·普京如何憎恨格鲁吉亚过去十年来的经历的人而言，这封信不会显得陌生。许多俄罗斯人在问，如果昔日腐败的格鲁吉亚，这个犯罪行为猖獗的国家，这个黑手党横行的国家，这个被人认为是失败的国家，能够取得成功，那么俄罗斯为什么不能成功？这在意识形态方面是一个危险的计划。有史以来第一次在高加索建立了一个有效的民族国家，因此，必须在改革结出所有成果之前，粉碎这种改革。

团结一致应该成为东欧、包括四分五裂的高加索的指导原则。我曾经谈论过阿布哈兹战争的开端。我本来可以回顾象征着高加索历史特点的一个更加远古的场景。那是在北高加索地区大阿訇沙米

利领导抗击俄罗斯帝国的反叛斗争结束之时，沙米利已经投降，仍然坚持战斗的最后一名车臣领袖贝颂古尔受伤被俘。在贝颂古尔被处绞刑之前，俄罗斯军官带来了一群达吉斯坦人观看绞刑。他们下令一名达吉斯坦人在执行绞刑时踢掉贝颂古尔站立的椅子。这些俄罗斯人很清楚自己所作的行为——他们要煽起当地人的仇恨并与这批人形成对立，这是高加索古老的传统。勇敢的指挥官贝颂古尔看穿这一计谋，自己踢掉了椅子，犯下了所有宗教、包括伊斯兰禁止的自杀罪，但维护了邻族的关系。

尽管这一次计谋遭到失败，但是，在高加索民族之间，瓦解邻族关系的计谋得逞的次数有多少多少？这种现象应该结束了。所以，我在总统任期内发起多项计划，以期加强南北高加索人民之间的接触，这些计划的主要重点是教育和大学交流方案。因此，格鲁吉亚议会已经承认对切尔克斯族的灭绝种族罪，这是世界历史上最不为人所知的悲惨一页，当时整个民族被消灭，因为俄罗斯帝国需要他们的土地。

我们需要在上述努力的基础上更进一步。我们需要做好准备，在俄罗斯帝国倒塌之后即迅速消除其仇恨余孽。我们作为格鲁吉亚公民，需要为俄罗斯军队将来离开被占领地区做准备，为莫斯科将来撤出茨欣瓦利和阿布哈兹苏呼米做准备。我们需要做好准备，以便欢迎我们的南奥塞梯和阿布哈兹同胞返回家园，他们是兄弟姐妹，而不是敌人。我们需要做好准备，迎接数十万——实际上是逾50万在境内流离失所的格鲁吉亚人和其他族群成员返回其当初逃离的家园，因为他们返回家园的时间会比我们所预想的要早得到多。

我的第二个任期即将结束，此刻，我为格鲁吉亚在我的任期内取得的众多成就感到自豪。我们使格鲁吉亚摆脱了黑暗困境，使公共服务部门达到了空前的透明度，我们的子女已重返校园，我们取缔了帮派团伙。我们使我国比以往任何时候都更接近实现我们融入欧洲的梦想，而且我们一直在不懈地

地努力使宽容精神得以发扬光大。这一精神在我们辉煌过去曾经是格鲁吉亚的指路明灯。

我们做了许多有益的事，但是与所有领导人一样——我就任总统时，是当时世界上最年轻的总统——我意识到，由于缺乏经验，在做一些事情的时候，我们付出了非常高昂的代价。面对各种内外威胁，我们在仓促中强加某种新现实，在此过程中，我们图捷径，肯定犯了错。有时我们走得太远，有时又缩手缩脚。我完全明白我在这方面有责任。我由衷同情那些觉得自己没有从我们所做工作中获得足够惠益，甚至认为自己是我们的受害者的人们。

我要告诉所有格鲁吉亚公民——那些曾支持我们的计划、我们的政策和我们的政党以及那些持反对态度的人们——我对他们的成熟感到无比自豪。我们曾向他们允诺要实施这个计划，但我们并没有向他们保证，该计划会顺利实施。我们当初雄心勃勃，因为我们的人民是那么成熟，那么勇敢。我要在这个讲台上告诉他们，对于他们付出的巨大牺牲和努力，我感到多么有愧。

我们现在是而且今后应继续是一个共同热爱自由和尊严的团结一致的国家。我们现在是而且今后应继续是一个由于对我们士兵所作牺牲抱有的深深敬意而团结在一起的国家，一个在我们的士兵于阿富汗等地丧生的时候举国同悲，为士兵的勇敢同感骄傲的国家。我们是一个以我们的士兵为豪的国家。我们的士兵勇敢地抵御了兵员比我们多一百倍的俄罗斯侵略者，使我们和全世界有时间调集力量，保护和拯救我们的独立——我要冒昧地说，这是许多比我们大得多、强得多的国家在二十世纪都未能做到的一点。我们现在是而且今后应继续是一个因共同历史特性和加入欧洲民主国家大家庭——我们原本就不应当与之分离的大家庭，我们的家庭——的愿望而团结一致的国家。格鲁吉亚人民迈向自由、区域团结和融入欧洲的征程远未结束，而我作为一个自豪国家的一位自豪公民，将继续把我生命中的每一天都用于促成它的成功。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢格鲁吉亚总统刚才的讲话。

格鲁吉亚总统米哈伊尔·萨卡什维利先生在陪同下离开大会堂。

密克罗尼西亚联邦总统兼政府首脑伊曼纽尔·莫里先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取密克罗尼西亚联邦总统兼政府首脑的讲话。

密克罗尼西亚联邦总统兼政府首脑伊曼纽尔·莫里先生在陪同下走进大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎密克罗尼西亚联邦总统兼政府首脑伊曼纽尔·莫里先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

莫里总统（以英语发言）：我高兴地与前面的发言者一道，祝贺大会主席当选主持大会第六十八届会议。我感谢卸任主席出色地指导了大会工作。我还要对秘书长不懈地致力于实现联合国的使命和理想表示敬意和感谢。

自1992年在里约热内卢举行联合国环境与发展会议以来，国际社会一直支持这样一项原则：最佳的发展形式就是能够在满足今世各种需求的同时，不损害后代满足其需求的能力。然而，自那以来，生产和消费模式越来越无法持续，其主要的驱动因素是不惜一切代价发展经济的欲望。因此，密克罗尼西亚联邦提议本着以下方针来对待2015年后的全球发展。

首先，任何2015年后发展议程都不能仅局限于满足人们的基本需求，而必须注重可持续发展。其次，为了确保以积极和包容的方式落实可持续发展，2015年后发展议程必须忠实地体现构成可持续发展的三大支柱，即环境、经济和社会支柱。最后，国际合作和援助是促进全球可持续发展的关键。千年发展目标已构成重大挑战。我们将继续寻

求国际社会提供援助，以便在我们制订可持续发展目标时克服这些挑战。

在本机构审议2015年后发展议程时，我们不要忘记重要的一点：发展与环境是密不可分的。没有哪个国家在发展本国经济的时候不会使本国自然环境出现一定程度的重大退化。在全社会努力促成经济发展的时候，数千年来养育我们祖先的自然环境却遭到破坏。

气候变化无疑是我国人民福祉、生计和总体安全所面临的最严重威胁。它是当今攸关我们生存的问题。我们的可持续发展由于过量温室气体排放到大气层中产生有害后果而受到威胁。这些气体毒害我们的农作物，破坏我们的珊瑚礁系统，把我国许多人赶出祖祖辈辈生活的家园。寻找办法来尽可能减少对地球母亲的人为破坏，关系到我们所有各国——无论是发达国家还是发展中国家——的利益。

只有国际社会能够有效地从事这项工作。为此，计划于2015年通过的综合性气候变化条约必须规定具有法律约束力的义务。这些承诺体现的抱负程度须远高于《京都议定书》第二承诺期内容。2020年前减缓行动也必须有足够的抱负，以消除减排差距。

我重申希望，世界将根据《蒙特利尔议定书》逐步减少这些化学制品，从而处理氢氟碳化物的危险增长。密克罗尼西亚是第一个提交这方面创新提议的国家。我们欢迎新近宣布的中国与美国之间逐步减少氢氟碳化物的协议。我们也欢迎全球各地的类似事态发展。根据《议定书》实现逐步减少氢氟碳化物将为未来治理气候变化的主要行动建立信心和势头。

另一个显著贡献是《气候变化领导作用马朱罗宣言》，根据该宣言，太平洋岛屿论坛的各位领导人均承诺，要加强自己国家治理气候变化的努力。

在我们走向2015年后发展议程之际，让我们不要无视世界海洋的极端重要性。我们要求制定一个关于健康、生产性和有复原能力的海洋的可持续发展目标。同时，我们应当期待从世界海洋得到更大份额的惠益。我要强调，对所有渔业的有效管理必须在可持续管理方面发挥核心作用。兼捕渔获物，特别是被丢弃的兼捕渔获物威胁到有效的渔业管理。这是一个严重的养护问题，因为宝贵的生物资源被浪费掉。此外，它还威胁到我们的粮食安全和营养需要。

同样，我们同意，必须将为所有人发展可持续能源的目标纳入在纽约这里讨论的可持续发展目标。向可持续能源过渡给我们的国家账户带来巨大的财政负担。我赞扬汤加领导太平洋区域为所有人提供可持续能源数据储存库。

密克罗尼西亚联邦期望国际社会提供经济合作与支助。凭借有限的资源，我们采取了一些大胆的举措。第一，我们执行一项全国范围的灾难风险管理和气候变化综合政策，该政策将气候变化问题纳入我们主要的政府及经济决策过程的主流。这一政策特别强调，要加强古老养护做法的传统知识极及其应用，而这已经因海平面上升、海洋酸化和全球温室气体排放过量的其它影响而受到威胁。此外，我国立法机构最近批准了《京都议定书多哈修正案》。我们很快将提交批准文书。

第二，我们采取了重大步骤，通过《密克罗尼西亚挑战》养护我们有限的土地和脆弱的海洋生态系统。我们通过这一《挑战》，因为我国是由许多小面积低地环礁组成。我们的人民是我们土地和海洋上充满智慧的管家，他们利用环境为我们全体人民提供生计。正如我国《宪法》序言所言，

“海洋将我们聚集在一起，海洋没有将我们分离，我们的岛屿养育着我们，我们在这一岛国上繁衍、强大……我们的祖先以这些岛屿为家，没有驱离任何其他民族。留下来的我们希望就在此安居乐业。”

第三，我们最近通过了一项旨在确保可持续能源供应的国家政策和一项有利于环境的能源政策。历史上，密克罗尼西亚能源全部以矿物燃料形式进口。我们已经开始减少我们对矿物燃料的依赖。由于我们慷慨的发展伙伴的援助，我国许多地区已经有一些可再生能源项目在运转。我国在这方面制定了非常远大的目标。

为了继续落实我们的国家发展政策，我们吁请主要捐助国实现它们关于到2015年将国民总收入的0.7%用于官方发展援助的指标。在这方面，我们期待在可持续发展融资问题政府间专家委员会上的讨论。作为官方发展援助组成部分的技术援助也很关键，适当技术转让和能力建设倡议形式特别如此。

可持续发展必须由其所有支柱支撑，不只是经济和环境问题，还有社会考虑。我们的人民是我们最为宝贵的财产。因此，我们正调整包容我们全体人民的方针，尤其关注妇女、青年、老年人和残疾人的情况。改善他们的状况必须成为我们有关2015年后发展议程讨论的主要内容。

糖尿病、心脏病和肾脏病等非传染性疾病仍然是一项挑战。我们必须通过实现可持续发展目标来应对这些疾病。这是一个全球性危机，要求有全球性解决方案。若不加以控制，它会破坏可持续发展和降低我们人民的生活质量。

我们欢迎两天前举行的残疾与发展问题高级别会议（见A/68/PV.3）。我对发言者所列述的成绩及他们在本论坛发挥的鼓舞人心的领导作用感到印象颇深。我们支持高级别会议的成果文件（第68/3号决议）。

密克罗尼西亚联邦高度优先重视对先进的信息和通信技术的利用，以促进我们的社会经济发展，在远程教育、卫生和自然灾害预警等领域尤其如此。我们感谢世界银行和亚洲开发银行提出予以援助，以改进我们的电信服务和使我国得以获得光导纤维。我们也欢迎国际电信联盟和我们的发展伙伴给予合作与支助。

人口贩运仍然是一个严重的罪行，影响到所有国家并带来极大的人类痛苦及经济损害。我国正努力保护其民众免遭此祸患，我们支持联合国在此领域作出的努力，并希望在密克罗尼西亚执行一切形式的联合国打击人口贩运蓝心运动。人口贩运导致产生的目前悲剧要求将该问题作为优先事项，并由整个国际社会来加以处理。

全球发展议程将由在2015年发起可持续发展目标所确定。许多进程将影响到这些目标的选择和监督，包括现已由高级别政治论坛所取代的可持续发展问题委员会的工作。我如何强调新论坛的重要性都不为过，该论坛将担负起监督可持续发展承诺执行情况的工作。这些内容在《巴巴多斯行动纲领》、《毛里求斯战略》和《联合国可持续发展大会 成果文件》（第66/288号决议）中均有概述。

将决定可持续发展议程的第二件大事，是拟于2015年通过的关于气候变化的全面条约。我们支持对该条约作出雄心勃勃和具有约束力的承诺。第三，目前正在筹备将于2014年9月在萨摩亚阿皮亚举行的联合国第三次小岛屿发展中国家会议。密克罗尼西亚和其它小岛屿发展中国家赞赏国际社会有善意和再次表示愿意帮助我们各国处理我们的优先工作和挑战。

第四，我还要赞扬秘书长有远见及支持对小岛屿发展国家至关重要的广泛问题。他主张明年举行气候变化问题首脑会议并注重气候变化主题，这将为制定指导所有利益攸关方的2015年后发展议程创造政治势头。

我们认识到可靠数据在政府规划以及能力建设这一关键需要方面起着核心作用。能力建设必须跟上国际基本治理工作中的不断变化。我国岛屿位置偏远，并且国力有限，而联合国的要求较为复杂，这些因素使我们的发展工作愈加困难并需要更多资金。因此，我们期待着联合国专门机构提供紧急援助。

副主席阿里亚斯先生（西班牙）主持会议。

最后，我要向生存面临直接威胁的世界各地民众表示同情和声援。叙利亚和其它地方的无辜者特别是妇女和儿童被杀害，令我感到震惊。我们和平岛国人民谴责暴力。但是一个太平洋小岛国能够做些什么呢？任何国家，无论是大国还是小国，能够做些什么呢？我们认为答案只能在本组织内找到。我们生活的世界太相互依存，不容我们袖手旁观，任由持续几代人的国内冲突激化为无休止的仇恨和流血。我们都是利益攸关方。我们必须制止世界各地无谓的杀戮。我呼吁本组织利用其集体意愿，追求我们《宪章》的理想。我内心知道这个目标可以

实现。我们希望的未来是我们的世界持久和平与繁荣。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会感谢密克罗尼西亚联邦总统兼政府首脑刚才的讲话。

密克罗尼西亚联邦总统兼政府首脑伊曼纽尔·莫里先生在陪同下离开大会堂。

下午6时05分散会。